董事會

執行董事

BOARD OF DIRECTORS

Executive Director

Mr. Zhu Jinkun, aged 51, has been re-designated from Deputy Chairman and Chief Executive Officer of the Company to executive Chairman of the Company with effect from 28th February, 2006. He is also a Director of China Resources (Holdings) Company Limited, the immediate holding company of the Company, and the Chairman and Executive Director of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited, a wholly owned subsidiary of the Company and the holding company of the Group's semiconductor business. He is concurrently Chairman of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. and Shenyang Shengrun Sanyo Compressor Co., Ltd., which are non-wholly owned subsidiaries of the Company. He is also a Director of various subsidiaries of the Group.

Mr. Zhu was appointed as an Executive Director of the Company on 28th May, 2001 in charge of the Group's semiconductor business and was appointed as Deputy Chairman and Chief Executive Officer of the Company on 15th January, 2003 with overall responsibilities for the Group's operation and development. Mr. Zhu joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1991, occupied many important positions successively and is experienced in business administration. Mr. Zhu also has extensive experience in semiconductor operations and was responsible for strategic planning, business development and operation of the Group's Semiconductor Business since 1997. Mr. ZHU graduated from Nanjing University, the PRC and he also holds an Executive Master of Business Administration degree (EMBA).

王國平先生,四十三歲,於二零零三年三月十一日獲委任為本公司執行董事,自二零零六年二月二十八日起獲委任為本公司首席執行官。彼亦為本公司全資附屬公司華潤微電子(控股)有限公司董事總經理,該公司從事本集團半導體業務。彼亦是本集團多間附屬公司董事。

王先生曾長期從事半導體技術研發及 生產管理工作,在集成電路和分立器 件的芯片製造、測試及封裝等領域具 有豐富經驗和專長。王先生畢業於成 都電子科技大學,取得工程碩士學 位。

Mr. Wang Guoping, aged 43, who was appointed as an Executive Director of the Company on 11th March, 2003, has been appointed as Chief Executive Officer of the Company with effect from 28th February, 2006. He is also a Director and General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited, a wholly owned subsidiary of the Company engaged in Semiconductor Business of the Group. He is also a Director of various subsidiaries of the Group.

Mr. Wang has extensive experience in semiconductor research & development and production management. He is also well versed in managing operation of manufacturing bipolar IC's & discrete devices, testing & packaging. Mr. Wang holds a Master Degree in Engineering from University of Electronic Science and Technology, Chengdu, the PRC.

Mr. Ong Thiam Kin, Ken, aged 48, was appointed as an Executive Director and Chief Financial Officer of the Company on 28th May, 2001 with overall responsibilities for the financial and legal operations of the Group. He is also a member of the Board of Directors of Hong Kong mainboard listed CSMC-Tech. He is fellow members of the Association of Chartered Certified Accountants in the United Kingdom, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and members of the national accounting bodies of Singapore and Malaysia. He also possesses a Master of Business Administration Degree from the University of Southern Queensland, Australia. He has more than 20 years of diverse range of experience in professional practice and various industries straddling countries in Southeast Asia, Hong Kong and the PRC.

Mr. Yu Yu, aged 44, joined the Company in December 2001 as Vice President, Business Development of the Group and was appointed as an Executive Director of the Company on 28th May, 2002. He is also a member of the Board of Directors of Hong Kong mainboard listed CSMC-Tech. Mr. Yu has more than 10 years experience in direct investment and project management. He has a Master Degree in Engineering and a Master Degree in Business Administration.

獨立非執行董事

陸志昌先生,五十歲,於二零零二年 一月三十一日獲委任為本公司獨立非 執行董事。陸先生為香港執業會計師,亦為香港會計師公會及英國特許 公認會計師公會資深會員。陸先生自 一九九五年起執業,執業前已積累逾 十年審計、建築及航空業經驗。陸先 生為本公司審核委員會主席。

Independent Non-executive Director

Mr. Wong Tak Shing, aged 55, was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company in 1998. Mr. Wong was admitted as a solicitor of the Supreme Court of Hong Kong in 1984 and has been in private practice in Hong Kong for over 20 years. From 1984 to 1987, he worked as an assistant solicitor with two local law firms in Hong Kong before setting up his own practice in 1987. Mr. Wong was appointed as a China-Appointed Attesting Officer with effect from 18th January, 2003. Mr. Wong also holds a LL.M. Degree from Peking University. Mr. Wong is the Chairman of the Company's Remuneration Committee.

Mr. Luk Chi Cheong, aged 50, was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company on 31st January, 2002. Mr. Luk is a practicing Certified Public Accountant in Hong Kong and a Fellow Member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Association of Chartered Certified Accountants, United Kingdom. Mr. Luk has been in accounting practice since 1995 and prior to that he has over 10 years of diversified experience in audit, construction and airline industry. Mr. Luk is the Chairman of the Company's Audit Committee.

Professor Ko Ping Keung, aged 55, was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company on 17th March, 2004. He received his Ph. D. in Electrical Engineering and Computer Science (EECS) from the University of California at Berkeley. He was on the faculty of UC Berkeley from 1983 to 1993, and served as the Dean of Engineering at HKUST from 1994 to 2001. For his contribution to the development of device models used for IC design, Professor Ko was awarded the 2002 IEEE Solid-State Circuits Award. Professor Ko is the Chairman of the Company's Nomination Committee.

高層管理人員

總部

王瓚女士,四十一歲,於二零零二年 五月七日獲委任為本集團人力管理不 總裁,負責本集團人力資源及行 政服務工作。王女士亦於二零五月 行政服務工作。王女士亦於二零子(控股 有限公司之副總經理。王女士於(「 有限公司之副總經理。王女士於(「 中加盟華潤(集團)有限公司(「 華潤集團」),先後在華潤集團研究 調合資企業以及華潤集團研究 。部 等工 持有文學碩士學位以及工商管理 項士學位。

陳承志先生,四十三歲,於二零零一年六月加盟本公司,擔任法律顧問。陳先生亦為公司副秘書,主管公司秘書事務。陳先生持有文學學士學位和法律學學士及法律碩士(中國法律)學位,並分別於一九九四年及一九九五年取得香港和英國執業律師資格。在和入本集團前,擁有豐富法律事務經驗。

SENIOR MANAGEMENT

Head Office

Ms. Wang Ying, aged 41, was appointed as Vice President, Human Resources of the Group on 7th May, 2002 and is responsible for the human resources management and administration of the Group. She was also appointed as a Deputy General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited on 6th May, 2005. She joined China Resources (Holdings) Company Limited ("CRH") in 1988, and worked in CRH's Beijing Head Office, CRH's joint venture and the Research Department of CRH successively. She has extensive experience in business administration. Ms. Wang has a Master of Arts Degree and a Master of Business Administration Degree.

Mr. Chan Shing Che Phileas, aged 43, joined our Group as Legal Counsel in June 2001, and is in charge of the Group's legal department. Mr. Chan is also the Deputy Company Secretary, overseeing company secretarial matters. He holds a Bachelor of Arts Degree and both a Bachelor of Laws and a Master of Laws Degree (in Chinese laws), and was admitted as a solicitor of Hong Kong in 1994 and England and Wales in 1995. Prior to joining the Group, Mr. Chan was in private practice and has a wide range of experience in different areas of the law.

半導體業務

陳南翔博士,四十四歲,於二零零二 年十一月加盟華潤微電子(控股)有限 公司,擔任董事兼副總經理,負責策 略規劃、產品開發及研發工作。彼其 後於二零零四年六月十日獲委任為無 錫華潤晶芯半導體有限公司董事兼總 經理,該公司主要從事利用雙極科技 之六吋晶圓代工製造。陳博士亦是在 香港主板上市的華潤上華科技董事局 成員,曾先後在北京大學微電子研究 所、德國 Fraunhofer集成電路研究 所、德國 Max Planck微結構研究所 及美國加州Sunnyvale Supertex公司 工作。彼於一九八二年畢業於成都電 子科技大學,取得工程學士學位,其 後於一九八九年在北京師範大學取得 博士學位。

楊楠先生,四十七歲,現任華潤微電子(控股)有限公司副總經理,彼於一九九二年二月十一日加盟華潤半導體有限公司,擔任董事長兼總經理。楊先生曾任職於北京東光電工廠,在半導體生產管理方面擁有豐富經驗。楊先生畢業於成都電子科技大學半導體物理與器件專業,取得學士學位。

Semiconductor Business

Dr. Chen Nan-Xiang, aged 44, joined China Resources Microelectronics (Holdings) Limited in November 2002 as a Director and Deputy General Manager, with responsibilities for strategic planning, product development and R&D. Dr. Chen became Director and General Manager of Wuxi CR Semiconductor Wafers & Chips Ltd. on 10th June 2004, which is a 6-inch wafer foundry house using bipolar-based technologies. Dr. Chen is also a member of the Board of Directors of Hong Kong mainboard listed CSMC-Tech. He has worked in Microelectronics Research Centre of Beijing University, Fraunhofer Institute of Integrated Circuits in Germany, Max Planck Institute for Microstructures in Germany and Sunnyvale Supertex Corporation in California. Dr. Chen holds a Bachelor Degree in Engineering from the University of Electronic Science and Technology, Chengdu in 1982, and a PhD from Beijing Normal University in 1989.

Ms. Wang Pei Hui, aged 43, joined China Resources Group in September 1986. She is now a Director and the Chief Financial Officer of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited with overall responsibilities for its financial operations and information system set-up and management. She holds a Bachelor Degree in Economics with major in Industrial Accounting from the Northeast University of Finance and Economics, the PRC and an Executive Master of Business Administration degree from the University of International Business and Economics with major in Executive Business Administration, the PRC. Since graduation, she has gained extensive experience in financial and investment management in Hong Kong and PRC companies.

Mr. Yang Nan, aged 47, is a Deputy General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited and the Chairman and General Manager of China Resources Semiconductor Company Limited, which he joined on 11th February, 1992. Mr. Yang has worked in Beijing Dong Guang Electronic Factory and has extensive experience in semiconductor production management. Mr. Yang holds a Bachelor Degree majoring in Semiconductor Physics and Devices from The University of Electronic Science and Technology, Chengdu.

唐力強先生,五十二歲,高級經濟師。於二零零四年六月十日歲委任之零零四年六月十日猶委任理,於二零零二年十二月獲委任為中國華間微電子有限公司副總經理子有限公司副總經理子有限公司副總經理子傳達, 公司副總經理。唐先生於集成豐和公司副總經理。唐先生於集成豐本, 公司副總經理。唐先生於集成豐和公司副總經理。 於江南大學經濟管理抗一九一號 等學經濟學經濟管理研究 生專業,獲經濟學碩士學位。

趙建坤先生,三十九歲,現任華潤微電子(控股)有限公司副總經理,亦為無錫華潤矽科微電子有限公司計樂經理,該公司主要從事集成電路設計業務。趙先生於一九八九年加盟中國公司,於集成電路和分富。器件晶片製造及管理方面擁有豐富公器。彼於一九八九年畢業於中國成都電子科技大學,獲工程碩士學位。

Mr. Tang Li Qiang, Senior Economist, aged 52. He was appointed as a Deputy General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited on 10th June, 2004 and appointed as the Deputy General Manager of Wuxi China Resources Microelectronics Co., Ltd. in December 2002. Mr. Tang was formerly the Deputy General Manager of China Huajing Electronics Group Corporation in Wuxi. He has extensive experience in managing IC and discrete devices manufacturing and packaging operations. He graduated at Southern Yangtze University and obtained his Master Degree from Shanghai University of Finance & Economics in 1997.

Mr. Zhao Jiankun, aged 39, is a Deputy General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited, and General Manager of Wuxi China Resources Semico Co., Ltd, which is engaged in IC design business. Mr. Zhao joined the China Huajing Electronics Group Corporation in 1989 and has extensive experience in managing IC and discrete devices operations. Mr. Zhao holds a Master Degree from University of Electronic Science and Technology, Chengdu in 1989.

Dr. Chiadi Lee, aged 44, joined China Resources Microelectronics (Holdings) Limited in March 2002 as an Assistant General Manager and was appointed as the Deputy General Manager of Wuxi China Resources Semico Co., Ltd. in April 2002 with overall responsibilities for the IC design and development of new products. He is also the General Manager of Wuxi INTECH Technology Co., Ltd. Dr. Lee worked in Xerox (USA) for more than 10 years, responsible for digital graphic system development and IC design. Dr. Lee graduated from the Department of Electrical Engineering of Taiwan Chengong University in 1983 and obtained his Ph.D. from the Department of Electrical Engineering of Southern California in 1991.

Mr. Zhang Xiao Jian, aged 44, is an Assistant General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited and a Director and General Manager of Wuxi CR Micro-Assemb Tech. Ltd., which is engaged in IC Packaging Business. Mr. Zhang joined the China Huajing Electronics Group Corporation in 1979 and has extensive experience in managing IC and discrete devices packaging operations. Mr. Zhang holds a Degree majoring in IC Processing from the Institute of Ministry of Electronic Industries in 1984, and attended an advanced course of Administration Management at Remin University of China from 2000 to 2002 and obtained his Master of Business Administration Degree from Barrington University, the USA in 2004.

Mr. Zheng Ming, aged 44, is an Assistant General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited and a Director and Executive Deputy General Manager of Wuxi China Resources Semico Co., Ltd. He graduated with Bachelor and Master Degrees from Xidian University in 1982 and in 1987 respectively. He was also a Visiting Scholar to the Microelectronics Institute of Berlin Technology University studying ASIC Top-Down Design from August 1988 to February 1989. He worked in China Huajing Electronics Group Corporation from 1987 to 2002 as Director of ASIC Department and Vice President of Design Centre in Huajing Central Research Institute, the Deputy Director of Design Institute, and Vice General Manager of Wuxi China Resources Semico Co., Ltd. He was also a Founder of Wuxi Huajing Semico Microelectronics Company Limited.

Mr. Ma Wei Qing, aged 40, is an Assistant General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited, and General Manager of Wuxi China Resources Huajing Microelectronics Company Limited responsible for its entire operations. He holds a Bachelor Degree in Physics with major in Semiconductor from Nanjing University in 1987 and a Master of Business Administration Degree from the Hong Kong Business Administration College in 2006. He was involved in semiconductor R&D since he joined China Huajing Electronics Group Corporation in 1987 and has extensive experience in manufacturing and business management of integrated circuits and discrete devices.

壓縮機業務

楊建國先生,四十三歲,於一九九二 年加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司,現任總經理。彼持有工程學士學 位,於品質管理及空調壓縮機產品研 發擁有豐富經驗。

小沢清先生,五十七歲,二零零五年 六月加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公 司,任職董事兼副總經理。加盟該公 司前,小沢清先生曾在三洋電機株式 會社工作,精通空調壓縮機技術及品 質管理工作。

王學敏先生,三十三歲,一九九四年 加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司, 現任副總經理。王先生於一九九四年 畢業於哈爾濱工業大學,獲工程學士 學位。於壓縮機研發、品質保證、生 產管理等方面擁有豐富經驗。

向陽先生,三十六歲,一九九二年加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司,現任助理總經理。彼持有工商管理碩士學位,於企業行政工作擁有豐富經驗。

唐彥林先生,三十六歲,一九九九年 加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司, 現任助理總經理。彼於一九九二年畢 業於哈爾濱工業大學,具有多年生產 運作、項目管理、內外貿易及財務管 理經驗。

汪洋先生,四十七歲,一九九三年加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司,現任助理總經理兼高級工程師,汪先生於一九八二年畢業於瀋陽理工學院,取得工程學士學位。彼於生產管理和計畫工作擁有豐富經驗。

Compressor Business

Mr. Yang Jianguo, aged 43, is a Director and General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. He joined the company in 1992. He has a Bachelor degree in Engineering and has accumulated extensive experience in general management, quality assurance and R&D in airconditioner compressor operation.

Mr. Kiyoshi Ozawa, aged 57, joined China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. in June 2005 as a Director and Deputy General Manager. Prior to joining the Company, Mr. Kiyoshi Ozawa has been working in Sanyo Electric Co., Ltd. and has extensive experience in air-conditioner compressor technology and quality assurance management.

Mr. Wang Xuemin, aged 33, is a Deputy General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Wang graduated from Harbin Institute of Technology in 1994 with a Bachelor degree in Engineering, and joined the company in 1994. He has accumulated extensive experience in compressor research and development, quality assurance and manufacturing management.

Mr. Xiang Yang, aged 36, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd and joined the Company in 1992. Mr. Xiang possesses a Master of Business Administration degree and has extensive experience in corporate administration.

Mr. Tang Yanlin, aged 36, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Tang graduated from Harbin Institute of Technology in 1992 and joined the company in 1999. He has accumulated extensive experience in manufacturing operation, project management, trading and financial management.

Mr. Wang Yang, aged 47, is an Assistant General Manager and senior engineer of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Wang graduated from Shenyang Institute of Technology in 1982 with a Bachelor degree in Engineering, and joined the company in 1993. He has accumulated extensive experience in manufacturing management and planning.

陳博先生,三十五歲,一九九三年加 盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司,現 任助理總經理,擁有多年銷售及市場 推廣經驗。彼於一九九二年畢業於哈 爾濱工業大學。

王竑賾先生,四十四歲,一九九二年 加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司, 現任助理總經理,彼於一九八三年畢 業於哈爾濱科學技術大學,取得工程 學士學位。彼擁有多年設備及項目管 理經驗。

郭守榮先生,四十歲,一九九二年加 盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司,現 任助理總經理。彼於一九八七年在大 連輕工業學院取得工程學士學位,擁 有豐富生產管理及空調壓縮機技術管 理經驗。

薛越先生,五十一歲,於一九九二年 加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司, 現任助理總經理。彼持有工程學士學 位,於空調器產品研發、新材料選用 和控制采購成本擁有豐富經驗。

方萍女士,五十三歲,於一九九零年 加盟沈陽華潤三洋壓縮機有限公司, 現任助理總經理。方女士亦為沈陽華 潤三洋壓縮機有限公司的總會計師。 彼擁有逾二十年的財務管理、資金運 作及成本控制經驗。 **Mr. Chen Bo**, aged 35, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Chen graduated from Harbin Institute of Technology in 1992 and joined the company in 1993. He has accumulated extensive experience in sales and marketing.

Mr. Wang Hongze, aged 44, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Wang graduated from Harbin Institute of Scientific Technology in 1983 with a Bachelor degree in Engineering and joined the company in 1992. He has accumulated extensive experience in facilities and project management.

Mr. Guo Shourong, aged 40, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Guo graduated from Dalian Institute of Light Industry in 1987 with a Bachelor degree in Engineering and joined the company in 1992. He has accumulated extensive experience in manufacturing management and air-conditioner compressor technology management.

Mr. Xue Yue, aged 51, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. and joined the Company in 1992. Mr. Xue has a Bachelor degree in Engineering and has accumulated extensive experience in R&D, new material sourcing and purchasing cost control in airconditioner compressor operation.

Ms. Fong Ping, aged 53, is an Assistant General Manager and the Chief Accountant of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. She has more than 20 years of experience in financial and treasury management and cost control in airconditioner compressor operation.